

## SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1972-1973.

28 MARS 1973.

**Proposition de loi modifiant la loi du 10 mars 1925  
organique de l'assistance publique.**

## DEVELOPPEMENTS

Discuté à Ostende, les 13 et 14 juin 1964, lors du congrès de l'Union des Villes et Communes belges, le problème de la réforme des structures de l'assistance publique a donné lieu à la constitution d'une « Table ronde ».

Cette table ronde qui comprenait des représentants des Ministère de la Santé publique, de la Prévoyance sociale, de l'Intérieur, des communes, des commissions d'assistance publique et des mutualités, a conclu en 1967 à la nécessité de constituer des « services publics d'aide sociale au niveau régional ou local ».

Après avoir reçu l'appui du Conseil supérieur de l'assistance et du service social du Ministère de la Santé publique de l'époque, un groupe de travail a été chargé en 1969 de la rédaction d'un projet de loi rencontrant dans ses grandes lignes les idées maîtresses émises par la « Table ronde ».

Ce groupe de travail a terminé ses travaux en mai 1970 par la présentation d'un avant-projet de loi dans lequel ont été préférés les termes « centres d'aide sociale » à « commission d'assistance publique » ou « service public d'aide sociale » qui avait également été proposé.

Des divergences de vue ayant surgi sur le problème du financement des « centres d'aide sociale », le dépôt du projet de loi relatif à la réforme de l'assistance publique a été retardé. On est en droit de se demander à quel moment les Chambres pourront en être saisies.

## BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1972-1973.

28 MAART 1973.

**Voorstel van wet tot wijziging van de wet van  
10 maart 1925 tot regeling van de openbare  
onderstand.**

## TOELICHTING

Het Congres betreffende de hervorming van de structuren van de openbare onderstand, dat op 13 en 14 juni 1964 door de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten te Oostende werd gehouden, gaf aanleiding tot de instelling van een « rondetafel ».

Deze rondetafel, bestaande uit vertegenwoordigers van het Ministerie van Volksgezondheid, van Sociale Voorzorg en van Binnenlandse Zaken, evenals van de gemeenten, de commissies van openbare onderstand en de ziekenfondsen, kwam in 1967 tot de conclusie dat « openbare diensten voor maatschappelijk welzijn op gewestelijk of lokaal vlak » moeten worden opgericht.

Na de goedkeuring van dit besluit door de Hoge Raad voor de Onderstand en door de sociale dienst van het Ministerie van Volksgezondheid, werd in 1969 een werkgroep belast met het opstellen van een ontwerp van wet dat in grote trekken de belangrijkste ideeën van de rondetafel zou bevatten.

Deze werkgroep beëindigde zijn werkzaamheden in mei 1970 met de aanbieding van een voorontwerp van wet, dat de voorkeur gaf aan de uitdrukking « centra voor maatschappelijk welzijn » boven « commissie van openbare onderstand » of « openbare dienst voor maatschappelijk welzijn » zoals eveneens was voorgesteld.

De meningsverschillen die inmiddels gerezen waren omtrent de financiering van de « centra voor maatschappelijk welzijn » hebben de indiening van het voorstel van wet betreffende de hervorming van de openbare onderstand vertraagd. Men kan zich afvragen wanneer het bij de Kamers zal kunnen aanhangig gemaakt worden.

En attendant, les personnes se trouvant en état de besoin au point de vue matériel ou moral ont toujours la conviction de devoir pratiquer une sorte de mendicité en s'adressant à l'assistance publique.

Il conviendrait d'éliminer tout complexe parmi ces personnes qui ont besoin d'aide pécuniaire ou psycho-sociale.

C'est pourquoi nous estimons qu'en attendant que l'ensemble du projet de réforme de l'assistance publique n'obtienne force de loi, il conviendrait de remplacer les termes « assistance publique » par « centre d'aide sociale » dans la loi du 10 mars 1925 organique de l'assistance publique.

E. GUILLAUME.

\*\*

## PROPOSITION DE LOI

### ARTICLE UNIQUE.

Dans la loi du 10 mars 1925 organique de l'assistance publique, les mots « assistance publique » sont remplacés par les mots « centre d'aide sociale ».

E. GUILLAUME.  
A. LAGNEAU.  
A. VERDIN-LEENAERS.  
J. LEPAFFE.

In afwachting leven degenen die zich in een materiële of geestelijke noodituatie bevinden, nog steeds in de overtuiging een soort bedelarij te moeten bedrijven als zij zich tot de openbare onderstand wenden.

Men zou de personen die geldelijke of psycho-sociale hulp nodig hebben, van dat complex moeten bevrijden.

Daarom achten wij het nodig om, in afwachting dat het ontwerp tot hervorming van de openbare onderstand kan worden goedgekeurd, in de wet van 10 maart 1925 tot regeling van de openbare onderstand de woorden « openbare onderstand » te vervangen door « centrum voor maatschappelijk welzijn ».

♦♦

## VOORSTEL VAN WET

### ENIG ARTIKEL.

In de wet van 10 maart 1925 tot regeling van de openbare onderstand worden de woorden « openbare onderstand » vervangen door « centrum voor maatschappelijk welzijn ».